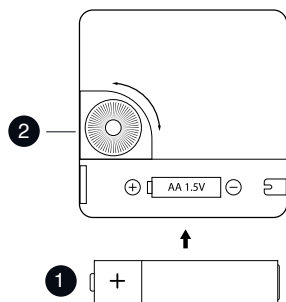


INSTRUCTION MANUAL WALL CLOCK



EN

1: Insert the battery:

- Insert a new AA battery, aligning + and - with the markings.
- Do not mix old and new batteries.
- Incorrect placement may cause malfunction.

2: Set the time

- To set the time, turn the time set knob gently to the correct time.
- Do not move the clock hands directly to avoid damage.

NL

1: Plaats de batterij:

- Plaats een nieuwe AA-batterij en zorg ervoor dat + en - overeenkomen met de markeringen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Onjuiste plaatsing kan storingen veroorzaken.

2: Stel de tijd in

- Om de tijd in te stellen, draait u de knop voor het instellen van de tijd voorzichtig naar de juiste tijd.
- Verplaats de wijzers niet met de hand om beschadiging te voorkomen.

IT

1: Inserire la batteria:

- Inserire una nuova batteria AA, allineando i simboli + e - con i contrassegni.
- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove.
- Un inserimento errato può causare malfunzionamenti.

2: Impostare l'ora

- Per impostare l'ora, ruotare delicatamente la manopola di regolazione dell'ora fino all'ora corretta.
- Non spostare direttamente le lancette dell'orologio per evitare danni.

DE

1: Batterie einsetzen:

- Setzen Sie eine neue AA-Batterie ein und achten Sie darauf, dass + und - mit den Markierungen übereinstimmen.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Ein falsches Einsetzen kann zu Fehlfunktionen führen.

2: Uhrzeit einstellen

- Um die Uhrzeit einzustellen, drehen Sie den Zeiteinstellknopf vorsichtig auf die richtige Uhrzeit.
- Bewegen Sie die Uhrzeiger nicht direkt mit der Hand, um Beschädigungen zu vermeiden.

DK

1: Isæt batteriet:

- Isæt et nyt AA-batteri, og sørg for, at + og - vender i overensstemmelse med markeringerne.
- Bland ikke gamle og nye batterier.
- Forkert placering kan medføre funktionsfejl.

2: Indstil tiden

- For at indstille tiden skal du forsigtigt dreje tidsindstillingsknappen til det korrekte tidspunkt.
- Flyt ikke urviserne direkte med hånden, da det kan beskadige uret.

ES

1: Inserte la pila:

- Inserte una pila AA nueva, alineando los símbolos + y - con las marcas.
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- Una colocación incorrecta puede provocar un mal funcionamiento.

2: Ajuste la hora

- Para ajustar la hora, gire suavemente el botón de ajuste de la hora hasta la hora correcta.
- No mueva directamente las agujas del reloj para evitar daños.

SE

1: Sätt i batteriet:

- Sätt i ett nytt AA-batteri och rikta + och - enligt markeringarna.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Felaktig placering kan orsaka funktionsfel.

2: Ställ in tiden

- För att ställa in tiden, vrid försiktigt tidsinställningsratten till rätt tid.
- Flytta inte klockans visare direkt med handen eftersom det kan orsaka skador.

FR

1: Insérez la pile :

- Insérez une pile AA neuve en alignant les signes + et - avec les repères.
- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves.
- Une mauvaise insertion peut entraîner un dysfonctionnement.

2: Réglez l'heure

- Pour régler l'heure, tournez doucement le bouton de réglage de l'heure jusqu'à l'heure correcte.
- Ne déplacez pas directement les aiguilles de l'horloge afin d'éviter de les endommager.

PT

1: Insira a pilha:

- Insira uma pilha AA nova, alinhando os símbolos + e - com as marcações.
- Não misture pilhas usadas com pilhas novas.
- A colocação incorreta pode causar mau funcionamento.

2: Defina a hora

- Para definir a hora, rode cuidadosamente o botão de ajuste da hora até à hora correta.
- Não mova diretamente os ponteiros do relógio para evitar danos.

PL

1: Włóż baterię:

- Włóż nową baterię AA, ustawiając symbole + i - zgodnie z oznaczeniami.
- Nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.
- Nieprawidłowe włożenie baterii może spowodować nieprawidłowe działanie.

2: Ustaw godzinę

- Aby ustawić godzinę, delikatnie obróć pokrętkę ustawiania czasu do właściwej godziny.
- Nie przesuwaj wskazówek zegara bezpośrednio ręką, aby uniknąć uszkodzenia.

CN

1: 装入电池:

- 装入一节新的 AA 电池，并按照标记正确对准正极 (+) 和负极 (-)。
- 请勿混用新旧电池。
- 电池安装不正确可能导致产品故障。

2: 设置时间:

- 如需设置时间，请轻轻转动时间设置旋钮，将时间调至正确时间。
- 请勿直接拨动时钟指针，以免造成损坏。

Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabrikationsfejl på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabrikationsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.
- CN** 所有 Karlsson 时钟自购买之日起均享有两年保修，保修范围涵盖制造缺陷。

Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.
- CN** 清洁时钟时，请仅使用柔软的布擦拭。请勿使用腐蚀性清洁剂、化学溶液或其他可能损坏时钟的化学品。

WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **NL** Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszonymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos.
-  **DK** Det overstregede symbol med en affaldsbeholder med hjul angiver, at produktet skal bortskaffes separat fra husholdningsaffaldet. Produktet skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med lokale miljøregler for affaldsbortskaffelse.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.
-  **CN** 带叉号的垃圾桶标志表示本产品不能与生活垃圾一起丢弃。请按照当地规定，将本产品送到合适的回收点进行回收。



RoHS

